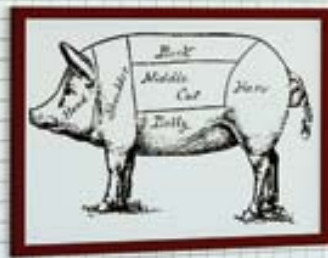


Amália



MAFIROL



*Lisboa, terra de fama,
Tens a tristeza de Alfama
E a poesia
Da Mouraria.
E nos teus velhos recantos
Eu sei lá quantos
Tu tens encantos
Dos tempos da valentia!*

Fado de Lisboa, Álvaro Leal

Inspiradas na graciosidade dessa Lisboa dos fados, as vitrinas Amália e Amália Deluxe celebram a harmonia entre tradição e modernidade.

Conjugando a fiabilidade de sempre com uma diversidade de soluções de exposição e inovações relevantes ao nível da eficiência energética, estas vitrinas foram desenvolvidas para um retalho alimentar, de pequena e média dimensão, assumidamente "de qualidade".

*Lisboa, tierra de fama,
Tienes la tristeza de Alfama
Y la poesia
De la Mouraria.
Y en tus viejos rincones
Yo no sé cuantos
Tú tienes encantos
¡De los tiempos de valentia!*

Fado de Lisboa, Álvaro Leal

Inspiradas en la graciosidad de esa Lisboa de fados, las vitrinas Amália y Amália Deluxe celebran la armonía entre tradición y modernidad.

Conjugando la fiabilidad de siempre con una diversidad de soluciones de exposición e innovaciones relevantes a nivel de eficiencia energética, éstas vitrinas fueron diseñadas para pequeños y medianos negocios de alimentación cuidando la calidad.



*Lisbon, land of fame,
You have the sadness of Alfama
And the poetry
Of Mouraria.
And in your old corners
I don't know how many
You are full of charm
From times of bravery!*

Lisbon's Fado, Álvaro Leal

Inspired by the graciousness of the Lisbon described in Portuguese fados; the display cases Amália and Amália Deluxe celebrate the harmony between tradition and modernity.

Combining known reliability with a variety of exposure solutions and relevant energy saving innovations, these cabinets have been developed for quality small and medium food retail outlets.

*Lisbonne, terre renommée,
Vous avez la tristesse d'Alfama
Et la poésie
Du quartier Mouraria.
Et dans tes vieux recoins
Je ne sais pas combien
Tu as tes charmes
Des temps de bravoure!*

Fado de Lisbonne, Álvaro Leal

Inspirées par la grâce de cette Lisbonne de fado, les vitrines Amália et Amália Deluxe célèbrent l'harmonie entre la tradition et la modernité.

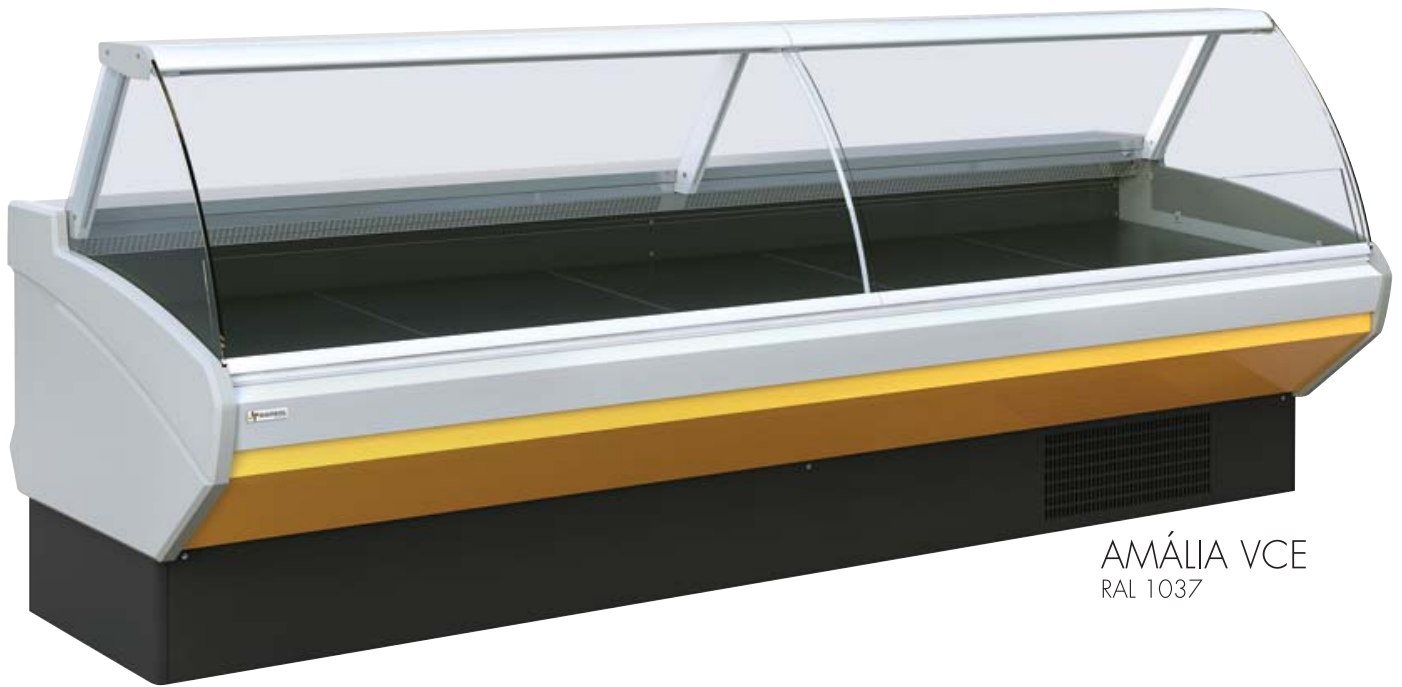
En combinant la fiabilité de toujours avec une variété de solutions d'exposition et innovations pertinentes au niveau de l'efficacité énergétique, ces vitrines ont été développées pour la distribution alimentaire, de petite et moyenne dimension, de qualité assumée.

*Lissabon, berühmte Stadt,
Du hast die Traurigkeit von Alfama
Und die Poesie
Des Mourarier Viertels (Mouraria).
Und in deinen alten Winkeln
Ich weiß nicht in wie vielen
Birgst du zauberhafte Dinge
Aus den geschichtsträchtigen Zeiten!*

Fado von Lissabon, Alvaro Leal

Inspiriert von der Anmut dieses Lissabons der Fados, stellen die Vitrinen Amália und Amália Deluxe die Harmonie zwischen Tradition und Moderne dar.

Diese Vitrinen verbinden die gewohnte Zuverlässigkeit mit einer Vielzahl an Ausstellungs-lösungen und wesentlichen Innovationen im Bereich der Energieeffizienz und wurden speziell für kleine und mittlere Betriebe des Lebensmitteleinzelhandels entwickelt, die auf „Qualität“ Wert legen.



AMÁLIA VCE
RAL 1037

Vidros curvos (VCE) ou verticais (VVE) de elevação
Laterais em PVC
Decoração frontal com avental ou pés

Cristales curvos (VCE) o verticales (VVE) de elevación
Laterales en PVC
Decোরación frontal cerrada o con patas

Lift-up curved (VCE) or vertical (VVE) glasses
Side panels in PVC
Front decoration with an apron or feet

Vitres bombées (VCE) ou verticales (VVE) relevables
Joues latérales en PVC
Décoration frontale avec tabliers fermés ou pieds

Gebogene (VCE) oder vertikale (VVE) Hebeglasscheiben
Seitenwände aus PVC
Frontpartie mit Schürze oder Standfüßen

- Refrigeração ventilada com grupo compressor incorporado (FV) ou à distância (FVD) com válvula de expansão incorporada
- Evaporação automática da água de condensados
- Com reserva refrigerada com portas ou sem reserva (S/R)
- Iluminação dupla fluorescente T5
- Resistência de desembaciamento na parte frontal dos vidros
- Controlador eletrónico de fácil utilização
- Suporte de vidros em perfil de alumínio anodizado
- Plano de exposição pintado a preto ou em inox
- Tampo de trabalho em inox, mármore ou granito
- Tampo superior em vidro
- Outras versões disponíveis: placa fria (PF), cubetes refrigeradas (CR), banho-maria (BM), placa quente (PQ) e padaria (PAO)
- Multiplex

- Refrigeración ventilada con grupo compresor incorporado (FV) o remoto (FVD) con válvula de expansión incorporada
- Evaporación automática del agua de condensados
- Con reserva refrigerada con puertas o sin reserva (S/R)
- Iluminación doble fluorescente T5
- Resistencia anti-condensación en la parte frontal de los cristales
- Controlador electrónico de fácil manejo
- Soporte de cristales en perfilería de aluminio anodizado
- Plano de exposición pintado a negro o en acero inox
- Tablero de trabajo en acero inox, mármol o granito
- Encimera en vidrio
- Otras versiones disponibles: placa fría (PF), cubetas refrigeradas (CR), baño-maria (BM), placa caliente (PQ) y panadería (PAO)
- Modular

- Fan assisted refrigeration with built-in (FV) or remote (FVD) group with thermostatic refrigeration valve
- Automatic evaporation of defrost water
- With refrigerated under storage with doors or without under storage (S/R)
- T5 double fluorescent lighting
- Anti-mist heating elements for front glasses
- Easy to use electronic controller
- Glass support in anodised aluminium profile
- Display deck painted in black or in stainless steel
- Working top in stainless steel, marble or granite
- Glass top
- Other versions available: cold plate (PF), refrigerated-gastronorm-containers (CR), bain-marie (BM), hot plate (PQ) and bakery (PAO)
- Multiplexable



AMÁLIA VVE
RAL 6027

- Réfrigération ventilée avec groupe logé (FV) ou à distance (FVD) avec valve d'expansion
- Évaporation automatique de l'eau de dégivrage
- Avec réserve réfrigérée avec portes ou sans réserve (S/R)
- Eclairage double fluorescent T5
- Résistance anti-buée dans les vitres frontales
- Régulateur électronique facile à utiliser
- Support de vitre en profil en aluminium anodisé
- Plan d'exposition peint en noir ou en acier inox
- Tablette de service en acier inox, marbre ou granite
- Tablette supérieure en vitre
- Autres versions disponibles: plaque froide (PF), bacs réfrigérés (CR), bain-marie (BM), plaque chaude (PQ) et boulangerie (PAO)
- Multiplex

- Umluftkühlung mit eigenem Aggregat (FV) oder Zentralkühlung (FVD) mit eingebautem Expansionsventil
- Automatische Kondenswasserverdunstung
- Mit Kühlfach mit Türen oder ohne Fach (S/R)
- Doppelte Leuchtstoffröhre T5
- Widerstände gegen Beschlagen der Frontscheiben
- Leicht zu bedienender elektronischer Regler
- Glasunterlage mit eloxiertem Aluminiumprofil
- Ausstellungsfläche, schwarz lackiert oder aus Edelstahl
- Bedienungsdeckel aus Edelstahl, Marmor oder Granit
- Oberer Deckel aus Glas
- Andere verfügbare Ausführungen: Kälteplatte (PF), gekühlte Gastronormbehälter (CR), Wasserbad (BM), Hitzeplatte (PQ) und Backwarenplatte (PAO)
- Multiplex



Amália Deluxe



AMÁLIA DELUXE
RAL 2008

Vidros verticais de elevação (VVE)
Laterais e decoração frontal em madeira lacada
Rodapés em inox, mármore ou granito

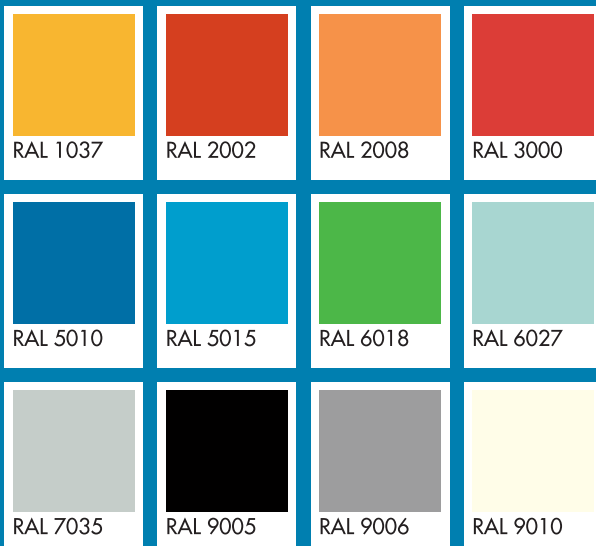
Cristales verticales de elevación (VVE)
Laterales y decoración frontal en madera lacada
Zócalos en acero inox, mármol o granito

Lift-up vertical glasses (VVE)
Side and front panels in lacquered wood
Plinths in stainless steel, marble or granite

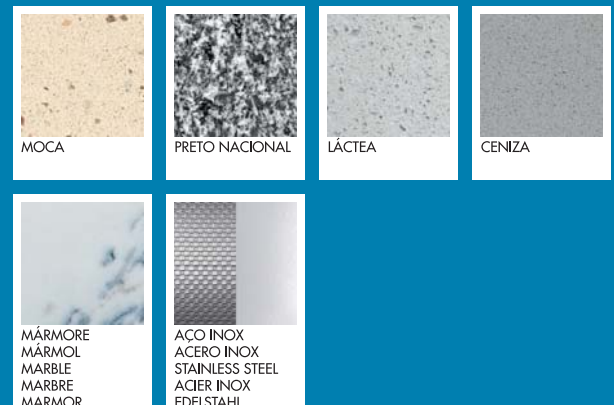
Vitres verticales relevables (VVE)
Joues latérales et décoration frontale en bois laqué
Plinthes en acier inox, marbre ou granite

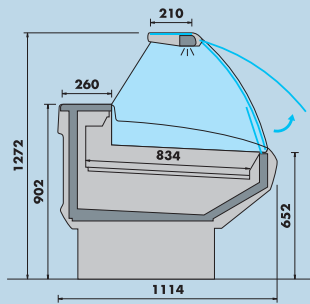
Vertikale Hebeglasscheiben (VVE)
Seitenwände und Frontpartie aus lackiertem Holz
Sockelleiste aus Edelstahl, Marmor oder Granit

Cores RAL
Colores RAL
RAL colours
Couleurs RAL
RAL-Farben

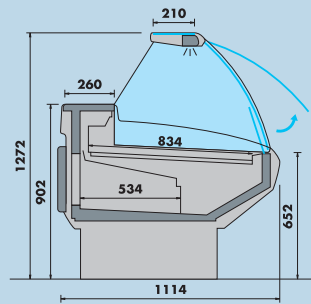


Tampos de trabalho e rodapés
Tableros de trabajo y zócalos
Working tops and plinths
Tablettes de service et plinthes
Bedienungsdeckel und Sockelleisten

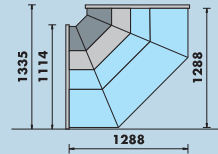




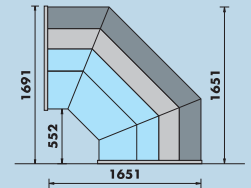
AMÁLIA VCE FV
S/R



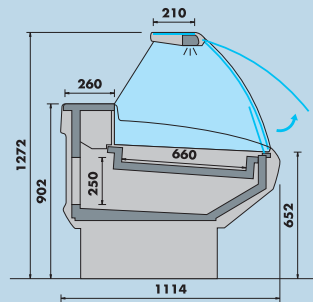
AMÁLIA VCE FV



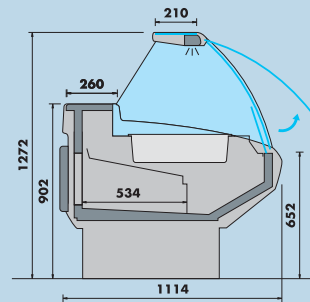
AMÁLIA VCE FV
ÂNGULO EXTERNO 90°
90° EXTERNAL CORNER



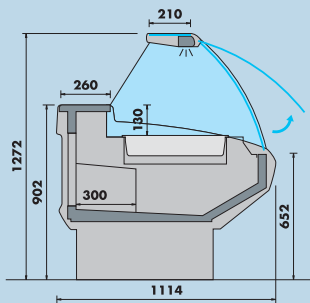
AMÁLIA VCE FV
ÂNGULO INTERNO 90°
90° INTERNAL CORNER



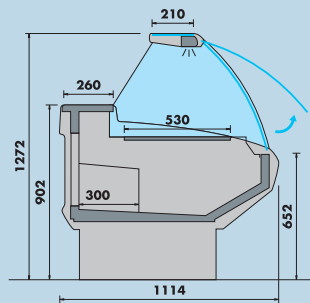
AMÁLIA VCE PF



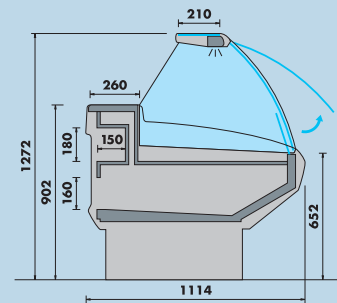
AMÁLIA VCE CR



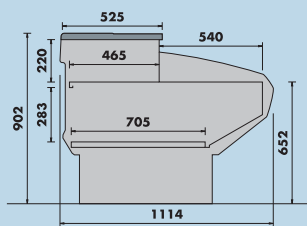
AMÁLIA VCE BM



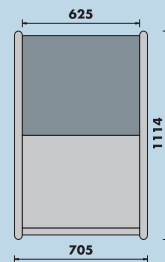
AMÁLIA VCE PQ



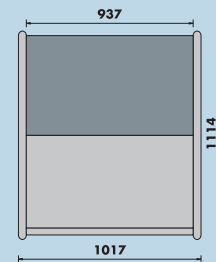
AMÁLIA VCE PAO



AMÁLIA
MESA TERMINAL
CASH DESK



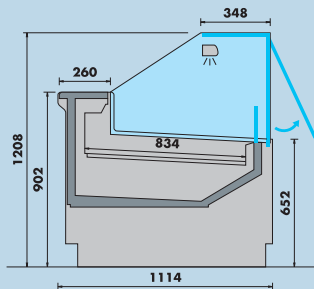
AMÁLIA
MESA TERMINAL 625
CASH DESK 625



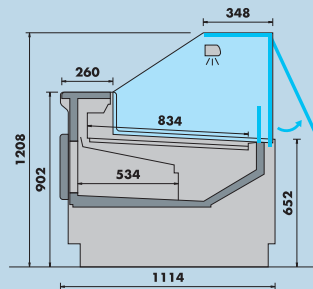
AMÁLIA
MESA TERMINAL 937
CASH DESK 937

AMÁLIA FV

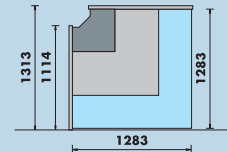
MODELO MODELO MODEL MODÈLE MODELL	COMPRIMENTO TOTAL LONGITUD TOTAL TOTAL LENGTH TOTAL LENGTH LONGUEUR TOTAL GESAMTLÄNGE (mm)	COMPRIMENTO SEM LATERAIS LONGITUD SIN LATERALES LENGTH WITHOUT SIDE PANELS LONGUEUR SANS JOUES LATÉRALES LÄNGE OHNE SEITENWÄNDE (mm)	ÁREA TOTAL DE EXPOSIÇÃO (TDA) SUPERFÍCIE TOTAL DE EXPOSIÇÃO (TDA) TOTAL DISPLAY AREA (TDA) SURFACE TOTALE DE L'EXPOSITION (TDA) WARENPRESANTATIONSFLÄCHE (TDA) (m ²)		ÁREA DE EXPOSIÇÃO REFRIGERADA SUPERFÍCIE DE EXPOSIÇÃO REFRIGERADA REFRIGERATED DISPLAY AREA SURFACE D'EXPOSITION RÉFRIGÉRÉE GEKÜHLTE AUSLAGEFLÄCHE (m ²)	PORTAS PUERTAS DOORS PORTES TÜREN (un)	CLASSE DE TEMPERATURA CLASE DE TEMPERATURA TEMPERATURE CLASS TEMPERATURE CLASS CLASSE DE TEMPERATURE TEMPERATURKLASSE
			VCE	VVE			
AMÁLIA 625	705	625	0,35	0,39	0,52	-	M1
AMÁLIA 937	1017	937	0,52	0,59	0,78	1	M1
AMÁLIA 1250	1330	1250	0,69	0,79	1,04	1	M1
AMÁLIA 1562	1642	1562	0,87	0,98	1,30	2	M1
AMÁLIA 1875	1955	1875	1,04	1,18	1,56	2	M1
AMÁLIA 2500	2580	2500	1,39	1,57	2,09	3	M1
AMÁLIA 3125	3205	3125	1,73	1,97	2,61	4	M1
AMÁLIA 3750	3830	3750	2,08	2,36	3,13	4	M1



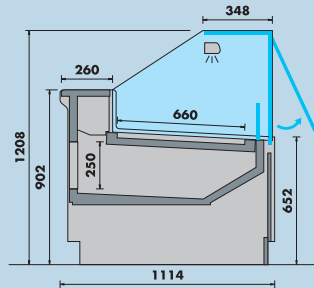
AMÁLIA DELUXE FV
S/R



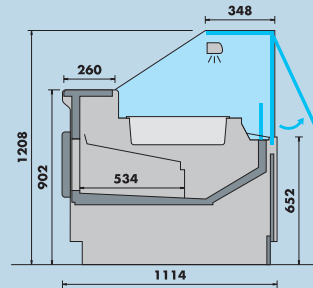
AMÁLIA DELUXE FV



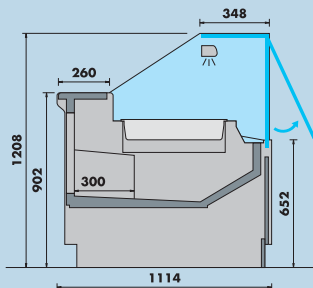
AMÁLIA DELUXE FV
ÂNGULO EXTERNO 90°
90° EXTERNAL CORNER



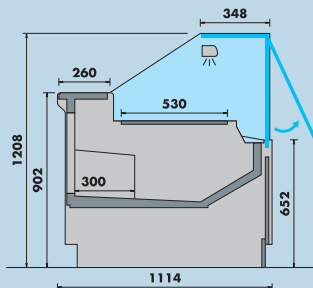
AMÁLIA DELUXE PF



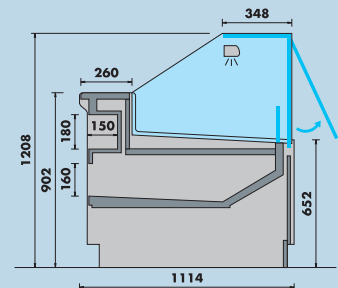
AMÁLIA DELUXE CR



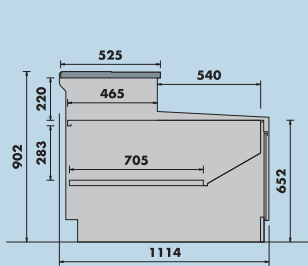
AMÁLIA DELUXE BM



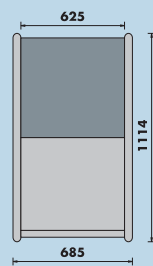
AMÁLIA DELUXE PQ



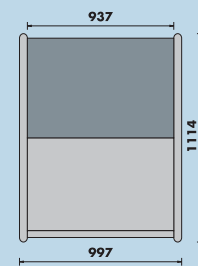
AMÁLIA DELUXE PAO



AMÁLIA DELUXE MESA TERMINAL
AMÁLIA DELUXE CASH DESK



AMÁLIA DELUXE
MESA TERMINAL 625
CASH DESK 625



AMÁLIA DELUXE
MESA TERMINAL 937
CASH DESK 937

AMÁLIA DELUXE FV

MODELO MODELO MODEL MODÈLE MODELL	COMPRIMENTO TOTAL LONGITUD TOTAL TOTAL LENGTH LONGUEUR TOTAL GESAMTLÄNGE (mm)	COMPRIMENTO SEM LATERAIS LONGITUD SIN LATERALES LENGTH WITHOUT SIDE PANELS LONGUEUR SANS JOLIES LATÉRALES LÄNGE OHNE SEITENWÄNDE (mm)	ÁREA TOTAL DE EXPOSIÇÃO (TDA) SUPERFICIE TOTAL DE EXPOSICIÓN (TDA) TOTAL DISPLAY AREA (TDA) SURFACE TOTALE DE L'EXPOSITION (TDA) WARENPRÄSENTATIONSFLÄCHE (TDA) (m ²)	ÁREA DE EXPOSIÇÃO REFRIGERADA SUPERFICIE DE EXPOSICIÓN REFRIGERADA REFRIGERATED DISPLAY AREA SURFACE D'EXPOSITION RÉFRIGÉRÉE GEKÜHLTE AUSLAGEFLÄCHE (m ²)	PORTAS PUERTAS DOORS PORTES TÜREN (un)	CLASSE DE TEMPERATURA CLASE DE TEMPERATURA TEMPERATURE CLASS CLASSE DE TEMPÉRATURE TEMPERATURKLASSE
AMÁLIA DELUXE 625	685	625	0,40	0,52	-	M1
AMÁLIA DELUXE 937	997	937	0,60	0,78	1	M1
AMÁLIA DELUXE 1250	1310	1250	0,80	1,04	1	M1
AMÁLIA DELUXE 1562	1622	1562	1,00	1,30	2	M1
AMÁLIA DELUXE 1875	1935	1875	1,19	1,56	2	M1
AMÁLIA DELUXE 2500	2560	2500	1,59	2,09	3	M1
AMÁLIA DELUXE 3125	3185	3125	1,99	2,61	4	M1
AMÁLIA DELUXE 3750	3810	3750	2,39	3,13	4	M1



Portas em acrílico
Cubiertas traseras en acrílico
Plexiglas doors
Portes plexiglas
Türen aus Acrylglas



Tabuleiros desnivelados em inox ou pintados a preto
Bandejas desniveladas en inox o pintadas a negro
Stainless steel or black painted unlevelled display trays
Plateaux dénivelés en inox ou peints en noir
Schräge Regalböden aus Edelstahl oder schwarz lackiert



Prateleiras em rede em inox ou plastificadas a preto
Estantes en rejillas en inox o plastificadas a negro
Stainless steel or black plasticized wire shelves
Étagères en grille en inox ou plastifiées en noir
Ausstattung mit Einlegegittern aus Edelstahl oder schwarz beschichtet



Prateleira intermédia em vidro
Estante intermedia en vidro
Intermediate glass shelf
Étagère intermédiaire en vitre
Zwischenregal



Placa de corte
Placa de corte
Cut plate
Planche à découper
Schneideplatte



Porta-sacos
Porta-bolsas
Plastic bags holder
Porte-sachets
Tütenhalter



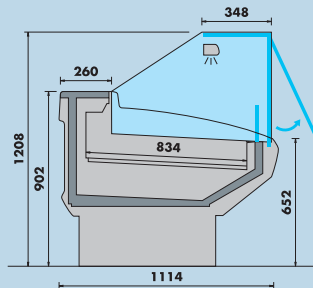
Porta-facas
Porta-cuchillos
Knives holder
Porte-couteaux
Messerständer



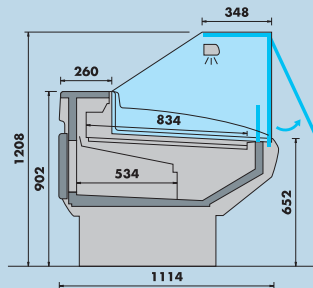
Extensão de tampo para balança
Extensión de tablero para balanza
Working top extension for balance
Extension tablette de service pour balance
Zusätzlicher Waagendeckel



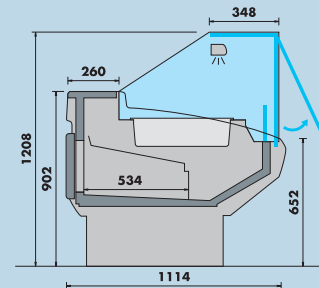
Separadores em acrílico
Separadores en acrílico
Plexiglas dividers
Séparateurs en plexiglas
Trennscheiben aus Acrylglas



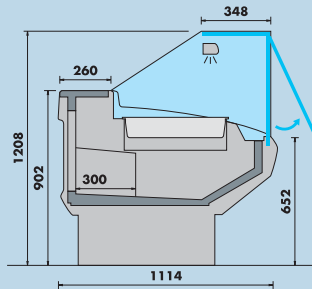
AMÁLIA VVE FV
S/R



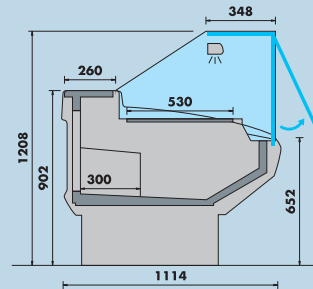
AMÁLIA VVE FV



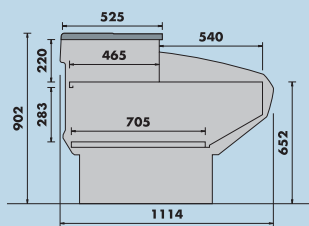
AMÁLIA VVE CR



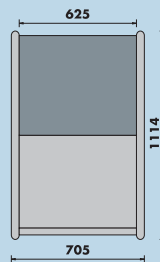
AMÁLIA VVE BM



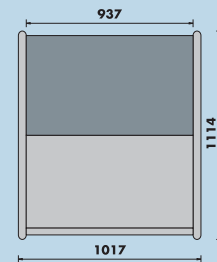
AMÁLIA VVE PQ



AMÁLIA
MESA TERMINAL
CASH DESK



AMÁLIA
MESA TERMINAL 625
CASH DESK 625



AMÁLIA
MESA TERMINAL 937
CASH DESK 937



MAFIROL

MAFIROL - Indústria de Refrigeração, SA

Rua Alto do Vale do Grou 956 • 3750-872 Borralha • Águeda • Portugal • Tel: 234 610 400 • Fax: 234 610 401



Serviços Comerciais • Commercial Services

Braga
Tel: 253 672 905

Porto
Tel: 229 477 620

Viseu
Tel: 232 459 290

Águeda
Tel: 234 610 480

Leiria
Tel: 244 828 391

Lisboa
Tel: 263 285 680

Export Department: Tel: +351 234 610 440 • Fax: +351 234 610 441

www.mafiro.com

